

# EUROWATER

**EUROWATER Sp. z o.o.**  
Lipków, ul. Izabelińska 113  
05-080 Izabelin

tel (022) 722 80 25  
fax (022) 722 80 26

NIP 522-00-14-395  
Regon 010402512

**512** Starostwo Powiatowe  
w Wrocławiu  
Wydział Architektury i Budownictwa  
ul. Podwale 26, 50-041  
tel. 071/72-21-722; 97157  
(2)



**Biuro projektowe:**

# Systemy Inżynierskie “PROJEKTANT”

**46-100 Namysłów, Plac Wolności 6c/3, tel./fax +48 077 4039325**

## STRONA TYTUŁOWA

**EGZ. NR. 2**

<b>TOM I</b>	<b>PROJEKT BUDOWLANY</b>
<b>INWESTYCJA:</b>	<b>WYMIANA ODCINKA SIECI WODOCIĄGOWEJ W KSIĘGINICACH MAŁYCH I WYMIANA REDUKTORA CIŚNIENIA</b>
<b>ADRES:</b>	Księginice Małe, gm. Sobótka
<b>DZIAŁKI NR:</b>	8 obręb Księginice Małe
<b>INWESTOR:</b>	Gmina Sobótka, Rynek 1, 55-050 Sobótka

### LISTA UPRAWNIONYCH PROJEKTANTÓW

<p><b>INSTALACJE I SIECI SANITARNE</b></p>	<p><b>GŁÓWNY PROJEKTANT</b></p> <p><del>mgr inż. Andrzej Krawiec ul. Dąbrowskiego 10 10-000 Ostrołęka tel. 23 650 10 10 e-mail: krawiec@wp.pl</del></p> <p><del>mgr inż. Andrzej Krawiec ul. Dąbrowskiego 10 10-000 Ostrołęka tel. 23 650 10 10 e-mail: krawiec@wp.pl</del></p>	<p><del>mgr inż. Andrzej Krawiec ul. Dąbrowskiego 10 10-000 Ostrołęka tel. 23 650 10 10 e-mail: krawiec@wp.pl</del></p>

**Namysłów marzec 2009**

## **Zawartość opracowania.**

**Strona tytułowa - str.1**

**Spis treści - str.2**

Starostwo Powiatowe

ul. Wolności 14

Wydział Architektury i Inżynierstwa

ul. Podwale 25, 50-004 Wrocław

tel. 071/72-21-732; 071/72-21-732

(C)

### **I. Załączniki formalno-prawne**

- Oświadczenie projektanta - str.3
- Uprawnienia projektanta - str.4
- Zaświadczenie o przynależności do Izby - str.5

### **II. Projekt instalacji sanitarnych**

- Opis techniczny - str.6
- Informacja bioz - str.7-8
- Plan sytuacyjny - str.9
- Rysunki - str.10

## Oświadczenie o sporządzeniu projektu budowlanego

Ja niżej podpisany:

Jacek Ochędzan

Starostwo Powiatowe  
w Namysłowie  
Wydział Architektury i Budownictwa  
ul. Dąbrowskiego 1  
tel. 071 721 10 10, 071 721 10 21  
(2)

Zamieszkały:

Plac Wolności 6c/3, 46-100 Namysłów

oświadczam, na podstawie art. 20 . ust. 4 ustawy z dnia .7 lipca 1994 r. - Prawo  
budowlane (Dz. U z 2000 r. nr 106 poz. 1126, z późniejszymi zmianami),  
że niniejszy projekt budowlany jest sporządzony, zgodnie z  
obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

Nazwa i rodzaj oraz adres całego zamierzenia budowlanego:

INWESTYCJA: **WYMIANA ODCINKA SIECI WODOCIĄGOWEJ W KSIĘGINICACH  
MAŁYCH I WYMIANA REDUKTORA CIŚNIENIA**

ADRES: Księginice Małe, gm. Sobótka

DZIAŁKI NR: 8 obręb Księginice Małe

Imię i nazwisko lub nazwa inwestora oraz jego adres:

Gmina Sobótka, Rynek 1, 55-050 Sobótka .





**WOJEWODA DOLNOŚLĄSKI**

ABGP.I.U-1.7131.7132-1728/01

Starostwo Powiatowe  
Poznań  
Wydział Architektury i Budownictwa  
ul. Podwale 27, 61-004 Poznań  
tel. 071/72-44-72, 071/72-44-73

Wrocław, dnia 28 grudnia 2001r.

## **D E C Y Z J A**

Na podstawie art. 104 § 1 i 2 Kodeksu postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071) i art. 12 ust. 3, art. 13 ust. 1 pkt 1 i 2, art. 14 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r. Nr 106, poz. 1126, z późn. zm.) oraz § 9 ust. 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 30 grudnia 1994 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 1995 r. Nr 8, poz. 38),

**n a d a j ę**

**Panu Jackowi Ochędzanowi**  
magistrowi inżynierowi inżynierii środowiska  
urodzonemu dnia 17 sierpnia 1972 we Wrocławiu

### **UPRAWNIENIA BUDOWLANE numer ewidencyjny 487/01/DUW**

**do projektowania i do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń:  
wodociągowych i kanalizacyjnych, cieplnych, wentylacyjnych i gazowych**

## **U Z A S A D N I E N I E**

Komisja egzaminacyjna powołana przez Wojewodę Dolnośląskiego Zarządzeniem nr 46 z dnia 17 marca 1999 r. (Dz. Urz. Nr 6, poz. 209, z późn. zm.) stwierdziła że, Pan Jacek Ochędzan posiada wymagane prawem wykształcenie i praktykę zawodową konieczną do uzyskania uprawnień budowlanych w w/w specjalności i uzyskał pozytywny wynik egzaminu na uprawnienia budowlane. W związku z powyższym orzekam jak w sentencji.

Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego za pośrednictwem Wojewody Dolnośląskiego w terminie 14 dni od daty otrzymania decyzji.

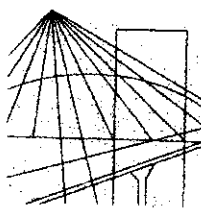
### Otrzymują:

1. Pan Jacek Ochędzan  
ul. Wiedeńska 10/4  
51-200 Wrocław
2. Główny Inspektor  
Nadzoru Budowlanego
3. a/a



Z up. Wojewody Dolnośląskiego

*Donata Kąkolik*  
p.o. Inspektor Wydziału  
Architektury, Budownictwa  
i Gospodarki Przestrzennej



OPOLSKA  
OKRĘGOWA  
IZBA  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

Stowarzyszenie Inżynierów Budownictwa  
Opole  
ul. Piłsudskiego 50, 45-061 Opole  
tel. 071 72-21-11, 071 72-21-32  
(2)

Opole 2008-11-27

## Zaświadczenie

Pan/Pani **JACEK OCHĘDZAN**

Miejsce zamieszkania

**ul. PLAC WOLNOŚCI nr 6C m. 3 46-100 NAMYSŁÓW**

jest członkiem

Opolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa

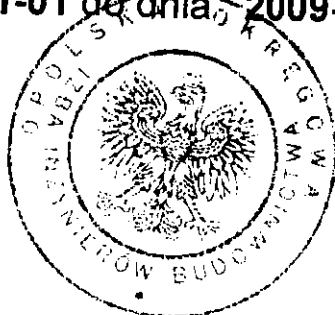
o numerze ewidencyjnym **OPL/IS/1347/01**

i posiada wymagane ubezpieczenie od

odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od dnia

**2009-01-01 do dnia 2009-12-31**



Przewodniczący Rady  
Opolskiej Okręgowej  
Izby Inżynierów Budownictwa

*dr inż. Adam Rak*

45-061 Opole, ul. Katowicka 50, tel./fax: +48 77 453 63 06, +48 77 453 71 87, e-mail: [opl@piib.org.pl](mailto:opl@piib.org.pl), [www.opl.piib.org.pl](http://www.opl.piib.org.pl)

# 1. OPIS TECHNICZNY

Stacja Wodociągowa  
ul. Wodociągowa 1  
Wydział Aparatury i Budownictwa  
ul. Wodociągowa 1  
tel. 07 172-21-721, 07 172-21-732  
(2)

## 1.1. Podstawa opracowania .

- Zlecenie Inwestora wykonania projektu technicznego instalacji sanitarnych.
- Wizja lokalna wykonana we własnym zakresie przez jednostkę projektową.
- Należy uzyskać zgodę wszystkich właścicieli terenu na wykonanie powyższej inwestycji.

## 1.2. Zakres opracowania .

1. Wymiana istniejącej sieci wodociągowej wraz z rozplanowaniem ułożenia i sposobu montażu.

## 1.3. Założenia podstawowe .

Po pracach należy odtworzyć istniejącą nawierzchnię .

Wymieniony rurociąg należy łączyć przy istniejącym i jedynie na czas przełączenia na nowy odcinek i demontaż starego należy wyłączyć zasilanie w wodę.

## 1.4. Sieć wodociągowa .

Projektuje się wykonanie podłączenia do istniejącej sieci zgodnie z projektem i wykonanie wymiany sieci dn 80 z rur firmy Wavin oraz w komorze rozdzielczo-redukcyjnej projektuje się wymianę na odgałęzieniu zaworu redukcyjnego DR300 który będzie redukować ciśnienie do poziomu 55mH<sub>2</sub>O.

Połączenie zaplanowano wykonać bezciśnieniowo za pomocą złązek..

W miejscu istniejącego odgałęzienia należy zamontować zasuwę Dn 80

**Przewody** : stal , PE dn 80 PN16 firmy Wavin .

**Armatura odcinająca** : zasuwę kołnierzowe DN 80 .

## 1.5. Uwagi montażowe .

Całość robót wykonać zgodnie z „Warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlano-montażowych” tom II : Instalacje sanitarne i przemysłowe od nadzorem osoby z właściwymi uprawnieniami budowlanymi.

Opracował : mgr inż. Jacek Ochędzan



## **INFORMACJA DOTYCZĄCA** **BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA**

INWESTYCJA: **WYMIANA ODCINKA SIECI WODOCIĄGOWEJ W KSIEGINICACH MAŁYCH I WYMIANA REDUKTORA CIŚNIENIA**

ADRES: Księginice Małe, gm. Sobótka

DZIAŁKI NR: 8 obręb Księginice Małe

INWESTOR: Gmina Sobótka, Rynek 1, 55-050 Sobótka

**BRANŻA :** Sanitarna .

**PROJEKTOWAŁ :** mgr inż. Jacek Ochędzan  
Plac Wolności 6c/3  
46-100 Namysłów



**Namysłów marzec 2009r.**

---

1) Przewidywany zakres robót budowlanych polega na wymianie odcinka sieci wodociągowej w Księginicach Małych.

2) Na działkach zlokalizowany jest istniejąca infrastruktura techniczna.

3) Elementy zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi – nie występują.

4) W świetle rozporządzenia w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia z dnia 23 czerwca 2003r. Art.6 oraz ustawą Prawo Budowlane z dnia 7 lipca 1994r. Art. 21a, ust. 1a, pkt. 1 i 2 nie wystąpią przy planowanej modernizacji instalacji sanitarnych roboty wyszczególnione w Art.6 rozporządzenia w sprawie informacji dotyczącej bioz.

5) Przy wykonywaniu robót budowlanych w zakresie instalacji sanitarnych należy zapewnić kierownictwo osoby z właściwymi uprawnieniami oraz wszystkie prace wykonywać zgodnie z przepisami BHP. Dodatkowo należy zachować szczególną ostrożność przy wykonywaniu następujących prac:

1. Przed przystąpieniem do prac na instalacjach sanitarnych należy sprawdzić, czy nie są one pod ciśnieniem i czy mają właściwą temp. (ochrona przed poparzeniem).
2. Podczas prac na instalacjach sanitarnych i prób ciśnieniowych upewnić się, że przewody pod napięciem nie zagrażają pracownikom w przypadku rozlania wody.
3. Podczas prac w pobliżu istniejących przewodów energetycznych należy zachować szczególną ostrożność.

Całość robót wykonać zgodnie z „Warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlano-montażowych” tom II : Instalacje sanitarne i przemysłowe oraz z rozporządzeniem w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych.

Przed przystąpieniem do wykonywania prac należy przeszkolić pracowników z zakresu BHP przy wykonywaniu robót montażowych na instalacjach sanitarnych.

6) Na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń należy bezzwłocznie udzielić pierwszej pomocy oraz zawiadomić odpowiednie służby zgodnie z wykazem na tablicy informacyjnej budowy.

Opracował :

mgr inż. Jacek Ochędzan



POWIATOWY ZAKŁAD KATASTRALNY  
we Wrocławiu  
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 15-17  
50-044 Wrocław  
tel. 071 / 372 40 08 (2)

462.422.151

Woj. dolnośląskie  
Powiat wrocławski  
Gmina SOBÓTKA  
Obręb KSIĘGINICE MAŁE  
Skala 1:1000  
DZ. Nr 147/2008

STAROSTA POWIATU WROCŁAWSKIEGO  
Powiatowy Zakład Katastralny we Wrocławiu

Reprodukcja niniejszego dokumentu w całości  
zawierającego dane geodezyjne i katastralne  
z dnia 17 maja 2008 r. w sprawie wydania  
i katagorizacji terenów, na których  
z pomiarów geodezyjnych

16 STY 2008

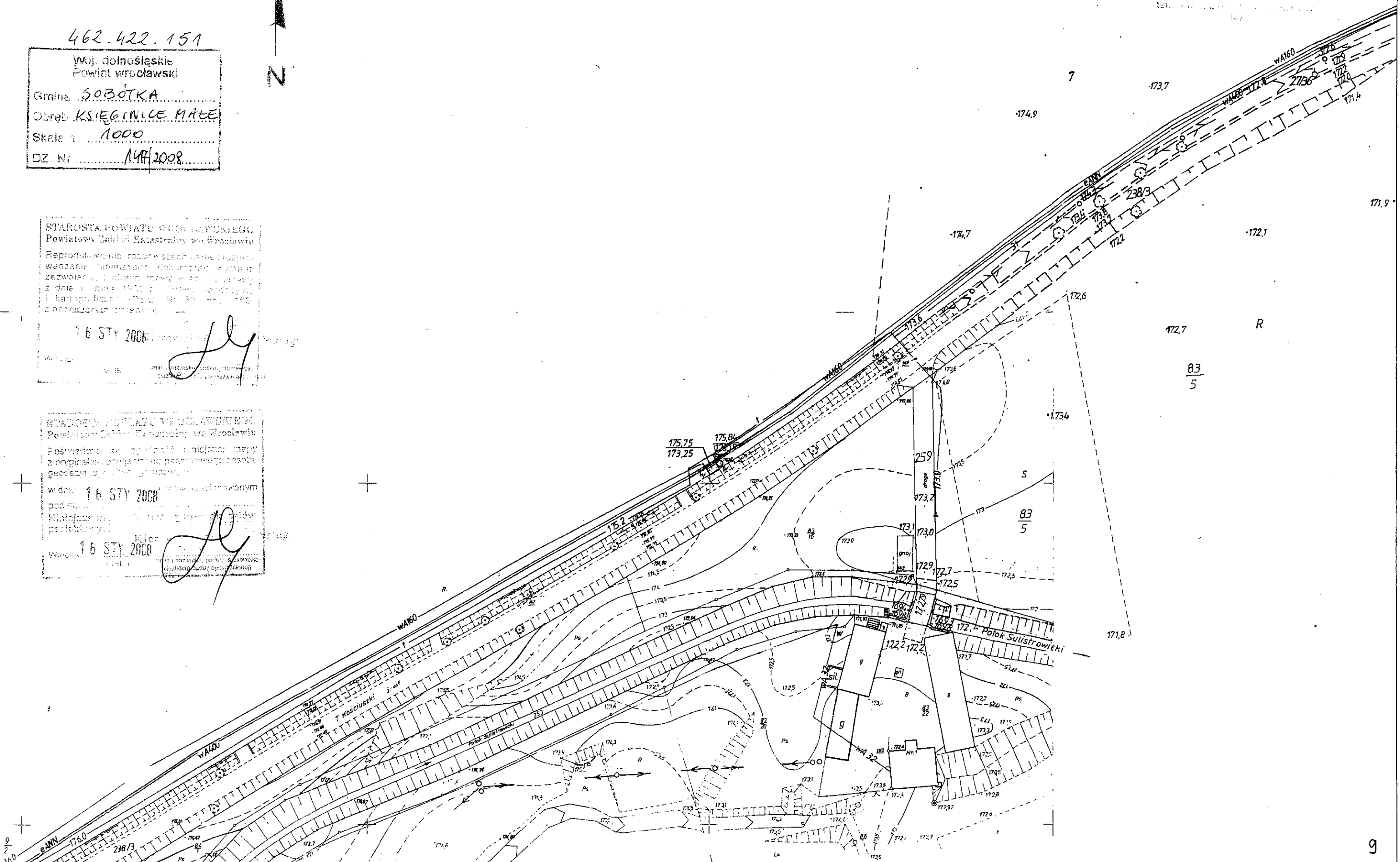
STAROSTA POWIATU WROCŁAWSKIEGO  
Powiatowy Zakład Katastralny we Wrocławiu

Podpisano w sprawie niniejszej mapy  
z oryginalnymi pomiarami geodezyjnymi  
geodezyjnymi i katastralnymi

w dniu 16 STY 2008

Niniejsza mapa jest zarysem planu  
projektowego

Wrocław 16 STY 2008



POWIATOWY ZAKŁAD KATASTRALNY  
we Wrocławiu  
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 15-17  
50-044 Wrocław  
tel. 071 / 372 40 08 (2)

462.422.151

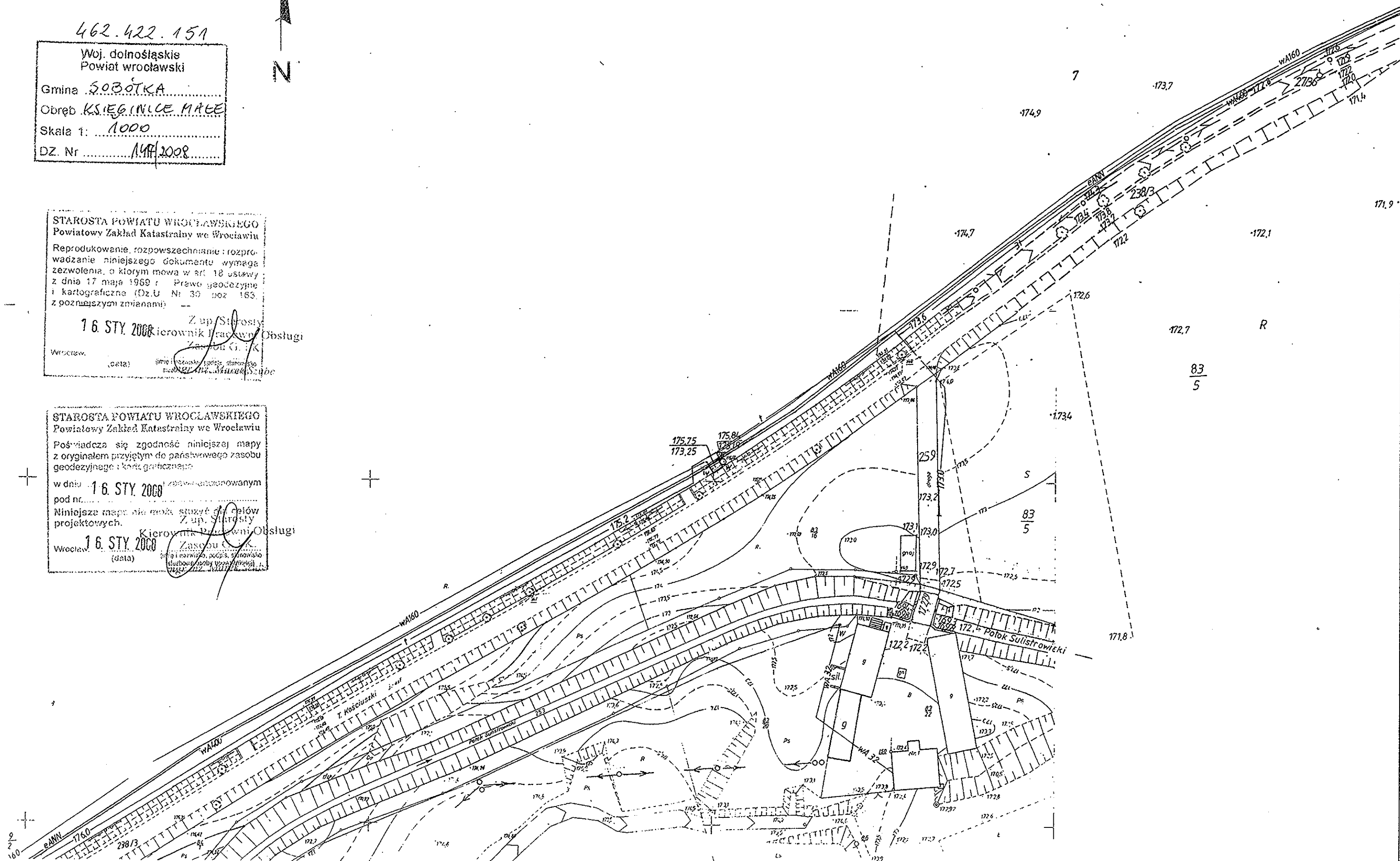
Woj. dolnośląskie  
Powiat wrocławski  
Gmina SOBÓTKA  
Obręb KSIĘGINICE MAŁE  
Skala 1: 1000  
DZ. Nr 144/2008

STAROSTA POWIATU WROCŁAWSKIEGO  
Powiatowy Zakład Katastralny we Wrocławiu  
Reprodukowanie, rozpowszechnianie i rozprzeczanie niniejszego dokumentu wymaga zezwolenia, o którym mowa w art. 18 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz.U. Nr 39 poz. 163, z późniejszymi zmianami)

16 STY. 2008  
Z up. Starosty  
Kierownik Pracowni Obsługi  
Zespołu G. i K.  
Wrocław, (data) (imię i nazwisko podpis, stanowisko)

STAROSTA POWIATU WROCŁAWSKIEGO  
Powiatowy Zakład Katastralny we Wrocławiu  
Poświadczam zgodność niniejszej mapy z oryginałem przysięgłym do państwowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego

w dniu 16 STY. 2008  
pod nr.  
Niniejsze mapy nie mogą służyć celów projektowych.  
16 STY. 2008  
Wrocław, (data) (imię i nazwisko podpis, stanowisko)



Starostwo Powiatowe  
we Wrocławiu  
Wydział Architektury i Budownictwa  
ul. Podwale 28, 50-040 Wrocław  
tel. 071/72-21-722; 071/72-21-732  
(2)


UZBROJENIE

WYMIANA REDUKTORA I ODCINKA PRZEWODU

UWAGI:  
1. PRZYJĘTE WYMIARY SPRAWDZIĆ NA BUDOWIE. EWENTUALNE ROZBIEŻNOŚCI I ICH KONSEKWENCJE WYKONAWCZE WYMAGAJĄ ROZWIĄZANIA W POROZUMIENIU Z PROJEKTANTEM.  
PRAWA AUTORSKIE DO TEGO RYSUNKU PRZYSŁUGUJĄ PRACOWNI PROJEKTOWEJ "PROJEKTANT" I BEZ JEJ ZGODY RYSUNEK NIE MOŻE BYĆ WYKORZYSTYWANY LUB REPRODUKOWANY.

GENERALNY WYKONAWCA:

**EUROWATER**  
A GROUP OF CO-OPERATING EUROPEAN WATER TREATMENT SPECIALISTS  
Lipków, ul. Izabellańska 113, 05-090 Izabella tel: (022) 722 80 25, fax (022) 722 80 28

BIURO PROJEKTOWE:  Systemy Inżynierskie "PROJEKTANT" mgr inż. Jacek Ochędzan Plac Wolności 8a/3, 48-100 Namysłów 771 4038325, 0-608 381696	INWESTOR: Gmina Sobótka Rynek 1, 65-050 Sobótka
---	---

OBIEKT:  
WYMIANA ODCINKA SIECI WODOCIAGOWEJ W KSIĘGINICACH MAŁYCH  
I WYMIANA REDUKTORA CIŚNIENIA  
Księginice Małe, gm. Sobótka  
działka nr 8 obręb Księginice Małe

FAZA PROJEKTU	BRANŻA
PROJEKT BUDOWLANY	SANITARNA
PROJEKTANT INSTALACJI SANITARNYCH mgr inż. Jacek Ochędzan uprawnienia nr 487701/DUW	PODPIS
	PODPIS

NAZWA RYSUNKU		
PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU		
DATA	SKALA	NR RYSUNKU / NR STRONY
03.2009R.	1:500	S110